|  |  |
| --- | --- |
| **Полномочная конференция (ПК-14)** **Пусан, 20 октября – 7 ноября 2014 г.** | logo_R_ |
|  |  |
|  |  |
| **ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ** | **Документ 18-R** |
| **6 декабря 2013 года** |
| **Оригинал: французский** |
| Записка Генерального секретаря | |
| КАНДИДАТУРА НА ПОСТ ДИРЕКТОРА БЮРО РАДИОСВЯЗИ (БР) | |
|  | |

В дополнение к информации, содержащейся в Документе 3, имею честь представить Конференции, в приложении, кандидатуру:

**г-на Франсуа РАНСИ (Франция)**

на пост Директора Бюро радиосвязи (БР) Международного союза электросвязи.

Д-р Хамадун И. ТУРЕ  
 Генеральный секретарь

**Приложение**: 1

ПРИЛОЖЕНИЕ

Постоянное представительство Франции  
при Отделении Организации Объединенных   
Наций в Женеве

SD/cm/5

Уважаемый г-н Генеральный секретарь,

Представительство Франции при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве имеет честь представить Вам от имени Франции кандидатуру г-на Франсуа Ранси на пост Директора Бюро радиосвязи на выборах, проводимых на Полномочной конференции МСЭ, которая состоится 20 октября – 7 ноября 2014 года в Пусане.

Учитывая личные и профессиональные качества г-на РАНСИ, а также его обширный практический опыт работы на ответственных постах на национальном и международном уровнях в области управления использованием частот, избрание г-на РАНСИ Директором Бюро радиосвязи на второй срок позволит ему продолжить свою плодотворную деятельность, которую он проводит в МСЭ.

В приложении к настоящему письму содержится копия биографической справки г-на Франсуа РАНСИ, а также письмо, представляющее его кандидатуру, которое подписано министром иностранных дел и министром по делам малых предприятий, инноваций и цифровой экономики. Оригиналы документов будут направлены Вам в ближайшее время.

Примите, уважаемый г-н Генеральный секретарь, мои уверения в самом высоком уважении.

(подпись)

Томас ВАГНЕР

Женева, 6 декабря 2013 года

МСЭ  
г-ну Хамадуну Туре  
Avenue Giuseppe-Motta  
1202 Genève

|  |  |
| --- | --- |
| МИНИСТЕРСТВО ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ   Министр | МИНИСТЕРСТВО ВОССТАНОВЛЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОГО ПОТЕНЦИАЛА  Министр по делам малых предприятий, инноваций и цифровой экономики |

Париж, 26 ноября 2013 года

Предмет: Кандидатура Франсуа РАНСИ на пост Директора Бюро радиосвязи МСЭ

Уважаемый г-н Генеральный секретарь,

В ответ на Ваше Циркулярное письмо № 165 от 21 октября 2013 года имеем честь представить Вам от имени Франции кандидатуру г-на Франсуа РАНСИ на пост Директора Бюро радиосвязи на выборах, проводимых на Полномочной конференции МСЭ, которая состоится 20 октября – 7 ноября 2014 года в Пусане, Республика Корея.

Господин РАНСИ обладает уникальным опытом в области регулирования использования радиочастотного спектра, что было единогласно признано при его избрании в 2010 году на пост Директора Бюро радиосвязи. Начав выполнять свои обязанности в январе 2011 года и в соответствии со своими обещаниями, данными перед выборами, г-н РАНСИ направлял свою работу на удовлетворение ожиданий Государств-Членов, действуя в соответствии с базовыми ценностями Союза и в тесном взаимодействии с другими Секторами.

Наряду с обеспечением успеха Всемирной конференции радиосвязи 2012 года и поддержанием высокого качества работы при применении регламентарных процедур и в рамках деятельности исследовательских комиссий Бюро радиосвязи, возглавляемое г-ном РАНСИ, увеличило свой вклад в деятельность Государств-Членов в области управления использованием спектра, в частности направленной на переход на цифровое телевидение и согласованную реализацию цифрового дивиденда. Благодаря такому подходу Бюро радиосвязи расширило свое участие в поддержке деятельности региональных организаций электросвязи.

Учитывая личные и профессиональные качества г-на РАНСИ, а также его обширный практический опыт работы на ответственных постах на национальном и международном уровнях в области управления использованием частот, избрание г-на РАНСИ Директором Бюро радиосвязи на второй срок позволит ему продолжить свою плодотворную деятельность, которую он проводит, решая задачи, стоящие перед МСЭ в сфере управления использованием частот.

Примите, уважаемый г-н Генеральный секретарь, наши уверения в самом высоком уважении.

(подписи)

Лоран Фабиус Флер Пеллерин

Д-ру Хамадуну И. Туре  
Генеральный секретарь  
Международный союз электросвязи  
Place des Nations  
CH-1211 Genève 20  
SUISSE

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Francois Rancy candidat BR** | | **ФРАНСУА РАНСИ  Кандидат от Франции для избрания на второй срок на пост Директора Бюро радиосвязи** | |
| **Гражданство**: | Франция |
| **Год рождения**: | 1954 |
| **Семейное положение**: | женат, имеет дочь |
| **Владение иностранными языками**: | французский, английский, испанский, итальянский |
| **Учеба**: | Дипломированный инженер Политехнической школы (1977 г.)  и Национальной высшей школы электросвязи, Париж (1979 г.) |
| **ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ** | | | |
| **Международный союз электросвязи** | | | |
| **С 1 января 2011 года** | Директор Бюро радиосвязи | | |
| **Национальное агентство по частотам (ANFR)** | | | |
| **2004–2010 гг**. | Генеральный директор | | |
| **1997–2004 гг**. | Директор по вопросам планирования спектра и по международным делам | | |
| **Национальный центр исследований в области электросвязи (CNET, France Telecom)** | | | |
| 1994–1997 гг. | Руководитель Бюро частот группы France Telecom Руководитель объединения "радиосвязь и управление использованием частот" | | |
| **1988–1994 гг**. | Руководитель Департамента "радиосистемы" Группы "системы спутниковой связи" | | |
| 1979–1988 гг. | Системный инженер, ответственный за проектирование систем космической связи и координацию их частот. Представитель Франции в техническом комитете Intelsat | | |
| НАГРАДЫ | Серебряная медаль МСЭ (2007 г.) Кавалер ордена Почетного легиона (1998 г.) Кавалер Национального ордена заслуг (1992 г.) | | |

ПЕРВЫЙ СРОК ПРЕБЫВАНИЯ В ДОЛЖНОСТИ НА СЛУЖБЕ МСЭ И ЕГО ЧЛЕНАМ

В 2010 году г-н РАНСИ взял на себя обязательство обеспечить в случае своего избрания, что Бюро радиосвязи, действуя в соответствии с базовыми ценностями МСЭ и в тесном взаимодействии с другими Секторами и Радиорегламентарным комитетом, будет отвечать ожиданиям администраций в том, что касается следующего:

• **Применение процедур МСЭ, соответствие баз данных МСЭ-R и реального использования спектра, предоставление помощи при разрешении случаев вредных помех**

Под руководством г-на Ранси и в продолжение проводимой его предшественником, г‑ном Тимофеевым, деятельности, Бюро радиосвязи применяло процедуры МСЭ в соответствии с регламентарными предельными сроками и обеспечило сокращение числа случаев резервирования ресурсов орбиты/спектра без их фактического использования. Во всех случаях, представленных на рассмотрение Регламентарному комитету, Комитет приходил к заключению, что Бюро правильно применяло соответствующие положения Регламента радиосвязи. Наконец, Бюро предприняло ряд инициатив, направленных на содействие разрешению случаев вредных помех путем диалога между заинтересованными администрациями.

• **Помощь администрациям в вопросах управления использованием спектра**

Благодаря усилиям г-на Ранси и в тесном взаимодействии с Бюро развития электросвязи, региональными отделениями МСЭ и заинтересованными региональными организациями, Бюро радиосвязи увеличило свой вклад в усилия, предпринимаемые администрациями и региональными организациями в области управления использованием спектра, в частности в отношении перехода на цифровое телевидение и согласованной реализации цифрового дивиденда.

• **Адаптация компьютерных инструментов к потребностям администраций**

По инициативе г-на Ранси и на основе подробных консультаций с Консультативной группой по радиосвязи, в 2012 году был принят рассчитанный на кратко-, средне- и долгосрочную перспективу план, обеспечивающий развитие информационной системы Бюро. Реализация этого плана позволит не только выполнить решения ВКР-12, но и обеспечить администрации и Бюро более совершенными и удобными в использовании инструментами ежедневного управления использованием ресурсов спектра на международном уровне.

• **Участие в деятельности Сектора радиосвязи и распространение результатов**

Отмечая географическое неравенство в фактическом участии в деятельности Сектора, г-н Ранси принял решение существенно увеличить число региональных семинаров-практикумов и семинаров при поддержке Бюро развития электросвязи, региональных отделений МСЭ, региональных организаций и заинтересованных Государств-Членов и уделении особого внимания тому, чтобы формат этих мероприятий в большей степени удовлетворял ожиданиям всех членов Сектора радиосвязи.

• **Прозрачность функционирования Бюро радиосвязи**

С момента вступления в должность г-н Ранси стремится обеспечить тесный диалог со всеми членами Сектора через Консультативную группу по радиосвязи и Совет МСЭ, с тем чтобы добиться более глубокого осмысления задач и структуры стратегического плана Сектора радиосвязи и МСЭ, четко разделяя поставленные задачи, виды деятельности Сектора для их достижения и результаты этих видов деятельности.

• **Управление ресурсами Бюро радиосвязи**

В условиях ограниченного бюджета г-н Ранси обеспечивает – при сохранении высокого уровня качества услуг Бюро и заинтересованности персонала – управление ресурсами Бюро радиосвязи, которое ведет к повышению производительности, когда это возможно и желательно. В результате этого удалось добиться сокращения бюджетных ресурсов, потребляемых Бюро (за исключением всемирной конференции радиосвязи и ассамблеи радиосвязи), более чем на 6% в течение всего первого срока полномочий г-на Ранси без ущерба для качества выполняемой работы. В этот период персонал Бюро работал как никогда ранее активно на службе членам Союза.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_